

ANMERKUNG: Während des Betriebs kann sich das Gerät warm anfühlen. Dies ist normal, wenn das Gerät jedoch beginnt, sich heiß anzufühlen, sollte es nicht weiter verwendet werden und abkühlen.

ANMERKUNG: Der Tacker darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Er wurde für den Einsatz auf Holz oder ähnlichen Materialien im Innenbereich gebaut

LEITFADEN FÜR DIE VERWENDUNG VON VERLÄNGERUNGSKABELN

Empfohlener Mindestquerschnitt (mm²) für Verlängerungskabel

Bis 10 m: 1,5 mm²

Bis 25 m: 2,5 mm²

Über 25 m: nicht geeignet

WARTUNG

STANDARDWARTUNG

1. Vor der Wartung des Tackers Netzstecker aus Netzsteckdose ziehen
2. Alle Schrauben auf festen Sitz überprüfen und ggfs. nachziehen.
3. Alle Belüftungsöffnungen von Staub und Schmutz freihalten.
4. Gerät mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch reinigen. NIEMALS Lösungsmittel verwenden.
5. Den Magazinschacht sauber halten.
6. Klammernausgabebereich mit EINEM Tropfen Öl

schmieren. Bild 12

7. Der Tacker darf nicht beschädigt sein. Vor der Verwendung reparieren oder ersetzen.

ENTFERNEN FESTGEKLEMMTER KLAMMERN / DRAHTSTIFTE

1. Ein-/Aus-Schalter ausschalten und Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen
2. Gerät umdrehen, Verriegelung drücken und Magazin herausziehen.
3. Die losen Klammern/Drahtstifte aus dem Magazin entfernen
4. Verklemmte Klammern mit einer kleinen Zange entfernen. Bild 11

WARNUNG!!

Teile an diesem Tacker dürfen NICHT verändert und es dürfen keine Zusatzbauten angebracht werden. Dies kann zu Personenschäden führen.



Das Netzkabel darf nur durch ein qualifiziertes Servicezentrum ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

WARTUNG

Separate Entsorgung. Elektrowerkzeuge nicht mit dem Hausmüll entsorgen! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte



Wenn das Gerät ersetzt werden muss oder nicht länger verwendet wird, muss zu Recyclingzwecken zu einem Entsorgungszentrum gebracht werden.

AGRAFEUSE ÉLECTRIQUE

Traduction des instructions originales

FR

Conforme aux directives européennes applicables



pour toute référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES SUR LES OUTILS ÉLECTROPORTATIFS

AVERTISSEMENT : Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Ignorer les avertissements et les instructions peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.



Conservez tous les avertissements et instructions

La notion d'"outil électrique" dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).

1) SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé. Les établis encombrés et les zones mal éclairées augmentent le risque d'accidents.

- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.**

Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

- c) **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.

2) SECURITE ELECTRIQUE

- a) **La fiche secteur de l'outil électroportatif doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez la fiche en aucun cas. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des appareils électriques avec mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.

- b) **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

- c) **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.

- d) **Ne maltraitez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débran-**

cher l'outil électroportatif. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en mouvement. Un cordon endommagé ou torsadé augmente le risque de choc électrique.

- e) **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.

- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3) SECURITE DES PERSONNES

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures.

- b) **Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Le port



d'équipements de protection personnels tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.

- c) **Évitez tout démarrage intempestif. Vérifiez que l'interrupteur est sur arrêt avant le branchement sur le secteur et/ou l'insertion de la batterie, la prise de l'appareil ou son transport.** Le transport d'outils électroportatifs avec votre doigt sur le commutateur ou leur mise sous tension avec le commutateur sur marche est source d'accidents.
- d) **Retirez toute clé ou outil de réglage avant de mettre un outil électroportatif en marche.** Une clé ou un outil restant attaché à une pièce en rotation de l'outil électroportatif peut entraîner une blessure.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
- g) **Si des dispositifs servant**

à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés. L'utilisation des collecteurs de poussière réduit les dangers dus aux poussières.

- h) **Ne laissez pas la connaissance acquise par une utilisation fréquente d'outils vous permettent de faire preuve de complaisance et d'ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Une action négligente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

4) UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DE L'OUTIL ELECTROPORTATIF

- a) **Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer.** Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.
- b) **N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de la prise secteur et/ou la batterie de l'outil électroportatif avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de le ranger.** Cette mesure de précaution réduit le risque de démarrage accidentel.

- d) **Rangez les outils électroportatifs non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes ne connaissant pas les outils électroportatifs et ces instructions les utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e) **Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et ne sont pas coincées, recherchez si des parties sont cassées et toute autre condition pouvant affecter le bon fonctionnement de l'outil électroportatif. Faites réparer un outil électroportatif endommagé avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
- f) **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g) **Utilisez l'outil électroportatif, les accessoires, les forets, etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut créer des situations dangereuses.
- h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension**

sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et surfaces à saisir glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

5) REVISIONS

- a) **Ne faites réparer votre outil électroportatif que par un réparateur qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES AGRAFEUSES

Supposez toujours que l'outil contient des fixations. Une manipulation négligente de l'agrafeuse peut entraîner un tir imprévu de fixations et des blessures.

Ne dirigez pas l'outil vers vous-même ou toute autre personne. Un déclenchement imprévu projettera la fixation et provoquera des blessures.

N'actionnez pas l'outil tant qu'il n'est pas positionné fermement contre la pièce à fixer. Si l'outil n'est pas en contact avec la pièce à fixer, la fixation peut s'écarter de votre cible.

Débranchez l'outil de la source d'énergie quand la fixation se bloque dans l'outil. Lors du retrait d'une fixation bloquée, l'agrafeuse peut être activée accidentellement si elle est branchée.

Soyez vigilant lors du retrait d'une fixation bloquée. Le

mécanisme peut être comprimé et la fixation peut être projetée avec force lors d'une tentative de libération d'un blocage.

N'utilisez pas cette agrafeuse pour fixer des câbles électriques.

Elle n'est pas conçue pour la pose des câbles électriques, peut endommager leur isolant et ainsi provoquer un choc électrique ou un risque d'incendie.

La machine doit être utilisée dans un endroit sec et couvert. La température ambiante doit être comprise entre 15 et 30 °C. L'humidité de l'air doit être inférieure à 60%.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Numéro de modèle	ESN530	ESN114
Type d'agrafes	Rapid 53	Rapid 140
Longueur agrafe	6-14 mm	6-14 mm
Capacité de chargement des agrafes, maximum	157 pcs	90 pcs
Type de pointes, longueur	Rapid T8, 15 mm	
Capacité de chargement des clous, maximum	90 pcs	
Poids de l'outil	0,94 kg	
Tension	220-240 V~, 50Hz	
Puissance	2 A, fusible minimum 10 A	
Vitesse, maximum continu	20 coups/min	

ÉMISSIONS SONORES

Niveau de pression pondéré $L_pA=91,7$ dB(A), incertitude $K=3$ dB(A)

Niveau de pression pondéré $L_wA=102,7$ dB(A), incertitude $K=3$ dB(A)

Recommandation pour l'opérateur de porter une protection auditive.

VIBRATIONS

Valeur totale des vibrations $=6,7$ m/s², incertitude $K=1,5$ m/s²

La valeur totale de vibrations indiquée a été mesurée conformément à une méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibrations indiquée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire de

l'exposition.

ATTENTION

L'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électroportatif peut être différente de la valeur totale indiquée en fonction de l'utilisation de l'outil.



Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement tels que les temps lorsque l'outil est éteint et quand il est en marche au ralenti en plus du temps de déclenchement).

MONTAGE

DÉFINITIONS DES FIGURES 1 ET 2

- Ⓐ Cordon d'alimentation
- Ⓑ Commutateur marche/arrêt
- Ⓒ Déclencheur
- Ⓓ Verrou de sécurité du déclencheur
- Ⓔ Alimentation
- Ⓕ Verrou du magasin
- Ⓖ Sortie des agrafes
- Ⓗ Pièce travaillée
- Ⓘ Étiquette de spécifications

CHARGEZ LES AGRAFES/POINTES DANS LE MAGASIN

1. Basculez le commutateur sur arrêt et débranchez l'agrafeuse.
2. Tenez l'outil tête en bas, pressez le verrou et faites glisser le magasin pour l'ouvrir. Fig 3-4
3. Mettez les agrafes ou les pointes dans le magasin, les pointes vers le haut, et fermez le magasin. Vérifiez que la bande de pointes reste droite dans le magasin. Fig 5 ou 6
Utilisez uniquement les agrafes ou pointes recommandées
4. Fermez le magasin et vérifiez qu'il est solidement verrouillé. Fig. 7

RETIREZ LES AGRAFES/POINTES DU MAGASIN

1. Basculez le commutateur sur arrêt et débranchez l'agrafeuse.
2. Tenez l'outil tête en bas, pressez le verrou et sortez le magasin.
3. Retirez les agrafes/pointes du magasin.
4. Fermez le magasin.

UTILISATION

AGRAFAGE/CLOUAGE

1. Branchez l'agrafeuse dans une prise secteur 220-240 V, 50 Hz.
2. Mettez l'appareil sous tension.
3. Vérifiez que l'outil est en bon état de fonctionnement.